

# 摩尔达维亚、拉脱维亚 民间舞蹈

特·特卡勤科編著



# 摩尔达维亚民间舞蹈

## 本章顧問

摩尔达维亚苏维埃社会主义共和国功勋演員

普·格·桑杜尔

尔·弗·奥舒尔科

格·弗·彼尔昆

尔·雅·列昂纳尔季







摩尔达维亚民间舞蹈.....	1
摩尔达维亚民间舞蹈的基本动作.....	7
摩尔达维亚民间舞“摩尔达维亚舞”.....	36
摩尔达维亚民间舞“布库里雅”.....	45



## 摩尔达維亞民間舞蹈

摩尔达維亞的歷史是一部嚴酷的、記叙摩尔达維亞人民为反对外國侵略者而不断進行斗争的史冊。持續了三百年的土耳其的压迫，是这一斗争中最黑暗和最殘酷的时期，它在人民的意識中留下了深刻的烙印。1812年，对土耳其的斗争时期宣告結束，那时比薩拉比亞成了俄罗斯帝國的一部分。这一事件对摩尔达維亞以后的歷史的發展有着重大的進步的意義，它使摩尔达維亞的人民与偉大的俄罗斯人民，与俄罗斯先進的、民主的文化接近起來。可是沙皇制度、地主、資本家的压迫却嚴重地影响了全國人民的生活。

只有偉大的十月社会主义革命粉碎了沙皇制度的枷鎖，才給摩尔达維亞人民开辟了一条康庄大道——在与俄罗斯人民和苏联其他各兄弟民族親密合作之下，走向經濟和文化高漲的道路。

但就在第聶伯河左岸地区——摩尔达維亞苏維埃社会主义自治共和國——正在進行社会主义經濟和文化建設的时候，比薩拉比亞却被强迫脱离苏联，从1918年起一直处在羅馬尼亞貴族和資產階級的鉄蹄下，达二十余年之久。直到1940

年，摩尔达維亞的土地才又重新联合成为統一的摩尔达維亞蘇維埃社会主义共和國。

在蘇維埃政权的年代里，摩达尔維亞在苏联共產党的領導下已經变成一个繁荣的共和國，满怀信心地發展着自己的社会主义經濟和文化。

摩尔达維亞人民的歷史，他們的經濟制度，劳动及其生活，在摩尔达維亞的民間創作中，在音乐、歌曲和舞蹈中，都得到了鮮明的反映。

摩尔达維亞舞蹈是人民所創作的，他們在非常肥沃的盆地上从事農業，培植菜園和葡萄園，在水草丰饒的牧場上牧养牲畜等。民間舞蹈的主題和名称也說明了这一点。舞蹈“科阿沙”(鑿刀)由收割者的动作組成。在舞蹈“波阿馬”(葡萄)中，反映了釀制葡萄酒的过程。“乔北尼亞斯卡”——牧羊人的舞蹈，分为兩部分。第一部分弥漫着憂郁的气氛，表达出牧人的悲伤，因为他失去了自己的羊；牧人以蘆笛吹奏出漫長的、哀怨的曲調，作为这一部分舞蹈的伴奏。第二部分充滿着欢乐的情緒，描寫牧人找到羊以后的高兴的情形。舞蹈“塞塞雅克”由樹枝或干枝編造成的小草棚而得名，草棚是摩尔达維亞農民用來儲存和烘干玉蜀黍用的。在舞蹈中反映了建筑草棚的过程和農民獲得玉蜀黍丰收后的愉快情形。参加表演的人沿圓圈進行，双手不断地交織，表达出用樹枝編草棚的形象。然后少女們跑進圓圈，好似手中抱着收割的玉蜀黍，并把它堆放在小草棚中。

反映織布的工作过程的“依采列”舞，也是以劳动为基础

的。表演者成对地排列；每一对舞蹈員都面对面站立，站成两个相对的縱行。在舞蹈的整个过程中各对交换位置，从一行轉移到另一行，好似來回的穿梭。

人民对園藝和养花的爱好則表现在舞蹈“弗洛里奇卡”(花)与“奥梁特拉”(夾竹桃)中。

热情、急速、愉快的“摩尔达維亞舞”是在摩尔达維亞人民中流傳最广和民族特色表现得最明顯的舞蹈。参加表演的人站成一个圓圈，并相互把手搭在肩上。在生动、热情的音乐伴奏下，站在圓圈上的人时而向右移动，时而向左移动。表演者之一——村中舞蹈技藝最高者——領導着舞蹈，他突然交换步伐和动作，有时想出一段新的、奥妙的舞蹈，其余的表演者仔細地注視着他，并跟着他做动作。这种舞蹈的特点是軀干的突然轉动和下弯，勇猛的跳躍——用双脚向上跳，最后，在情緒最高漲时全体呼喊“喝——哈！”

然后，將大圓圈分成几个小圓圈，各自旋轉，各个小圓圈还可以分散，表演者或者成直綫進行，或者成对地旋轉，但跳了几段之后，又重新合成一个大圓圈。

“布庫里雅”也是最受歡迎的摩尔达維亞民間舞蹈之一，“布庫里雅”就是“愉快”、“欢乐”的意思。“布庫里雅”一开始就快速地、热情地進行，一直到舞蹈終了。舞蹈由旋轉、击地、跳躍等动作組成。表演者成对地开始舞蹈，然后，时而按直綫散开，时而組成一个大圓圈，时而互相穿插，交换位置。

还有許多其他的民間舞蹈也是快速的，表演起來也很活潑，如“瑪里查”、“弗洛里奇卡”(花)、“斯弗列捷魯什”(鑽孔



器)等。

在摩尔达维亚舞蹈中，緩慢的、从容不迫的舞蹈極少。只有古代的輪舞“霍拉”和“奥梁特拉”是屬於这一类的。

在舞蹈“霍拉”中，少女們跳着輪舞。大家手拉手，开始时，时而沿着圓圈，时而沿着直綫，从容而平穩地移动着，有时直走，有时曲折行進。少女中有一人是輪舞的領舞者：她一会儿举起双臂，一会儿搖动双臂，全体表演者重复她的动作。然后，少年、成年人，甚至老年人也都参加輪舞：尤其在民間婚礼中跳“霍拉”，常有这种情形的。

“奥梁特拉”是沿着圓圈跳的，或者男女都参加，或者只是由少女們來表演。

在摩尔达维亚的每一鄉村中，必然有一个寬广平坦的場子，專供園游和跳舞之用。在節日或通常的晚上，青年們聚集在这里，進行休息、娱乐和舞蹈。鄉村業余乐队的乐师們也來到这里，青年們大伙兒付了錢。于是園游会开始了，这种園游会在摩尔达维亚的日常生活中叫做“茹克”。青年們，園游会的發起人，又浸潤在舞蹈中了，輕松的、自由自在的动作使他們感到无比的愉快。这一点可从他們火热的眼睛和陶醉的神色上看出來。欢乐对四周發散着誘人的力量，把上了年紀的老年人也激动得和大家一同跳起輪舞來了。所有的摩尔达维亚舞蹈都是在与鄉間園游会(茹克)相类似的条件下產生的：那就是說，在戶外，在遼闊的鄉間空地上，在綠色的菜園和葡萄園的周圍。这些舞蹈通常都帶有群众性，一般是舞蹈者圍成一个大圓圈，在許多观众的欢呼下时而向右移动，时而向左移动。

这些舞蹈动作是豪迈和迅速的，洋溢着欢乐和愉快，它们的特点是声调清澈，色彩鲜明，而旋律则是轻快的。

摩尔达维亚人民与邻近各斯拉夫民族在文化上的联系，对摩尔达维亚的艺术(包括舞蹈在内)产生了影响。在摩尔达维亚广泛流传的舞蹈“塞尔巴”，它的名称本身就表明了它和塞尔维亚人的亲密关系。“塞尔巴”的特点是快速度、切分音的节奏、急剧的重拍。“塞尔巴”有几种变化：老头子塞尔巴舞，老太婆塞尔巴舞，青年塞尔巴舞，循环地重复顿足三次的“三个锤子”舞。

要确定这些舞蹈中，哪些成分是外来的，哪些成分具有独特的风格，是很困难的，何况摩尔达维亚的舞蹈带有一个显著的特征，任何一个动作，即使是从别的民族那里借用来的，也都染上了本民族色彩。

在民间婚礼上表演的摩尔达维亚舞蹈颇具特殊的风格。它们是在新娘家中开始的，青年们在婚礼之后就来到了这里。婚礼的主要主持人是男主婚人和女主婚人。他们首先开始跳慢的、庄重的圆舞，例如“霍拉”或“奥梁特拉”，新婚夫妇也参加了圆舞。然后就作好“车队”的准备，这“车队”应该把新娘和她所有的妆奁运到新郎家中去。新娘的亲戚们在“哈斯特洛别茨”的音调下跳舞，把新娘的妆奁(枕头、被子、女外衣、各种各样华丽的毛毯)搬出来，放在特制的篷车中，他们把这些东西高举过头，向四周的人显示。到了新郎的家中，也奏着同样的音乐，跳着同样的舞蹈，把篷车中的妆奁卸下来。在这里开始了欢乐的宴会，在宴会中还表演婚礼舞蹈和日常表演的舞蹈，

如“摩尔达維亞舞”、“布庫里雅”等等。

民間舞蹈的表演——在婚礼中和在“茹克”中——通常是由使用民族乐器的乐隊來伴奏的。在古代最流行的乐器是“奇姆波依”——某种类似把小山羊皮翻过来做成的風笛。除此之外，在古代的乐隊中还有“卡瓦尔”——类似号角的吹奏乐器，“弗魯耶尔”——小海笛、各种小笛和蘆笛；弦乐器中有洋琴、“科布札”（三弦琴的一种）和其他。現在在摩尔达維亞最流行的是小提琴和鼓。舞蹈“茹克”必需用鼓來伴奏，鼓声冬冬，可以远达鄉村以外。

在苏維埃时代的摩尔达維亞，業余藝術团獲得了广泛的發展。在每年業余藝術团的观摩演出中出現了越來越多的民間舞蹈演員。他們中間最好的演員就成了職業演員。

摩尔达維亞舞蹈团（領導者恩·弗·包洛托夫）在國內外都享有極高的聲譽。舞蹈团創作了反映摩尔达維亞人民的劳动及其幸福生活的舞蹈。舞蹈团具有代表性的新排節目之一是由若干青年舞編成的“幸福的青年时代”組舞。苏联人民演員伊·莫伊塞耶夫編的表現鄉間園游会的組舞“茹克”，也獲很大的成功。

苏維埃观众热爱摩尔达維亞的歌舞，摩尔达維亞歌舞能手的每次演出，都变成了民間藝術方面的愉快的節日。

# 摩尔达维亚民间舞蹈的基本动作

## 手

### 手的位置

#### 开始位

双臂在两旁放松地下垂，手掌向躯干。

#### 第一位

纯粹的第一位不是摩尔达维亚舞蹈所特有的。成对舞蹈时可以遇到，表演者面对面站立，拉手。

#### 第二位



第二位



开始位

双臂放松地向两旁打开与肩成一直线，手掌朝前并微向上。

#### 第三位

在群舞中遇到；表演者们拉手向上举起。

在一些組合姿勢中，經常是一臂在第三位，手微翹起，手指朝上，手掌向旁并微向內，另一臂处于另一姿勢。

## 手的姿勢

### 第一姿勢

双臂屈肘，以手掌叉腰，肘朝旁并微向前。

### 第二姿勢

一臂在第二位和第三位之間，手上翹，手掌向前；另一臂以手掌叉腰。头微仰起并轉向叉腰的一肩。

### 第三姿勢

一臂用手掌摸着后腦，肘朝旁并微向后。另一臂以手掌叉腰。头微仰起并轉向叉腰的一肩。



## 对舞中舞蹈者的排列和手的姿勢

### 第四姿勢

表演者并排站立，面朝行進方向，兩人相隔一臂的距离：少女在右面，少年在左面。少女的左手掌放在少年的右肩上，

少年的右手掌放在少女的左肩上，兩人的手臂伸直，并緊緊的併在一起，少女的手臂在少年的手臂上面。兩人的另一手叉腰或向旁打開。



第四姿勢

### 第五姿勢

表演者并排站立，面朝行進方向：少女在右面，少年在左面。少年的右手放在少女的腰后。少女的左臂屈肘，左手掌放在少年的右肩上。表演者的另一手叉腰或向旁打開。

### 第六姿勢

表演者并排站立，面朝行進方向：少女在右面，少年在左面。少年的右手放在少女的腰后，少女的左手放在少年的腰后。兩臂在后面交叉，少年的手臂在少女的手臂上面。兩人的另一手叉腰或向旁打開。



第五姿勢



第六姿勢

### 第七姿勢

表演者并非站立，面朝行進方向：少女在右面，少年在左面，兩人握手在身前交叉，右手握右手，左手握左手。少女的左臂在少年的右臂上面。

### 第八姿勢

表演者相对站立，彼此之間的距离不大，手相握：右手握左手，左手握右手。相握的双臂肘部放松，双臂可以：(1)向下垂，(2)向旁抬起到肩的高度（在这种情况下，表演者彼此斜对面站立）。



第七姿勢



第八姿勢

### 第九姿勢

表演者彼此斜对面站立，右肩相对。少年的右手扶着少女的左腰。少女的右手放在少年的左肩上。

兩人的左臂向旁抬起。

表演者可以彼此以左肩相对



第九姿勢

站立,在这种情况下,双臂变换方向。

### 第十姿势

表演者彼此斜对面站立,右肩相对。少女的右臂伸直,右手掌放在少年的左肩上。少年的右手掌放在少女的左肩上。

两人的左臂向旁抬起。表演者转头彼此相对并微后仰,对看。

表演者可以彼此以左肩相对站立,在这种情况下,双臂变换方向。

### 第十一姿势

表演者彼此以右肩相对站立,相隔一臂的距离,右手放在对方的右肩上。手臂伸直并紧紧的併在一起。

两人的左手或是叉腰,或是用手掌摸着后脑,或是向旁打开。

上身微偏向左侧,头微仰起,面孔相对。

表演者可以彼此以左肩相对站立,这样,双臂变换方向。



第十一姿势

### 第十二姿势

少年站在少女的后面一点,右手握着少女向上举而肘部



微屈的右手，兩人的手在少女的头上。左手叉腰或放松地下垂。

### 群舞中舞蹈者的 排列和手的姿勢



第十二姿勢

### 第十三姿勢

表演者沿圓圈或成一排站立，側面相對，彼此之間相隔一臂的距離。雙臂向旁抬起，把手掌放在左右鄰者的肩上。



第十三姿勢

### 第十四姿勢

表演者沿圓圈或成一排站立，側面相對，拉手。相拉的手或是下垂，或是上舉，或是向旁抬起；如向旁抬起，則表演者彼此相隔兩臂的距離。